



Liều vắc-xin COVID-19 Tăng cường NÂNG CAO SỰ BẢO VỆ!

TĂNG CƯỜNG BẢO VỆ QUÝ VỊ TRƯỚC BỆNH COVID-19 NẶNG

- Vắc-xin COVID-19 nâng cấp nhị giá (bivalent) Pfizer và Moderna bảo vệ chống lại vi-rút COVID nguyên bản và thêm cả các biến thể Omicron xuất hiện gần đây.
- Chích một liều tăng cường loại nâng cấp giúp củng cố sự miễn nhiễm của quý vị trước các biến thể vi-rút hiện tại và các biến thể có thể xuất hiện trong mùa đông. Việc này nâng cao sự bảo vệ quý vị trước những hậu quả tệ hại nhất của COVID-19.



NẾU ĐÃ ĐƯỢC ÍT NHẤT 2 THÁNG KỂ TỪ KHI CHÍCH LIỀU CUỐI CÙNG, QUÝ VỊ HÃY ĐI CHÍCH LIỀU TĂNG CƯỜNG NÂNG CẤP NGAY BÂY GIỜ



Tất cả mọi người từ 5 tuổi trở lên cần chích một liều tăng cường loại cập nhật kể cả trong trường hợp trước đó đã chích một hoặc hai liều tăng cường loại nguyên bản. Thời hạn chích liều tăng cường cập nhật là khi đã qua 2 tháng kể từ loạt liều chính hay liều tăng cường nguyên bản cuối cùng.

Việc chích liều tăng cường này **đặc biệt quan trọng** đối với người từ 65 tuổi trở lên.

- Phản ứng phụ sau khi chích liều tăng cường tương tự như sau các liều chính. Đa số các phản ứng phụ là từ nhẹ đến trung bình và kéo dài một hoặc hai ngày.
- Hiện trẻ em từ 6 tháng đến 4 tuổi chưa được chích liều tăng cường. Nhưng nếu vẫn chưa chích vắc-xin, trẻ cần được chích loạt liều chính ngày bây giờ.
- Liều tăng cường Novavax có sẵn cho những người 18 tuổi trở lên mà không thể chích vắc-xin Pfizer hoặc Moderna và trước đó chưa chích liều tăng cường. Liều này được chích 6 tháng sau khi hoàn tất loạt vắc-xin chính.
- Quý vị có thể **chích vắc-xin cúm cùng một lúc với** vắc-xin COVID!

KHUYẾN NGHỊ NÊN CHÍCH LIỀU TĂNG CƯỜNG NGÀY CẢ KHI QUÝ VỊ TRƯỚC KIA ĐÃ MẮC COVID

- **Chích vắc-xin để có thêm sự bảo vệ.**
- Chờ tới khi quý vị kết thúc thời gian cách ly rồi mới chích liều tăng cường. Quý vị cũng có thể cân nhắc chờ 3 tháng tính từ ngày bắt đầu có các triệu chứng hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính lần đầu (nếu quý vị không khởi phát triệu chứng). Quý vị khó có thể tái nhiễm COVID trong 3 tháng đó. Khoảng thời gian dài hơn từ khi bị nhiễm đến khi chích vắc-xin có thể tạo đáp ứng miễn dịch tốt hơn.



VẮC-XIN MIỄN PHÍ - QUÝ VỊ KHÔNG CẦN CÓ BẢO HIỂM Y TẾ

- Quý vị cũng không bị hỏi về tình trạng nhập cư.

Vào trang [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinateLACounty.com) hoặc gọi số **1-833-540-0473** để tìm hiểu thêm thông tin.

